



- Conformi Alla Norma ISO 6431 VDMA
Compliant to norm ISO 6431 VDMA
- Grande affidabilità e lunga durata
High reliability and long life time
- Versione magnetica standard
Standard magnetic version
- Esecuzioni e corse speciali a richiesta
Special versions and strokes on request

**Versione ATEX II 2GD cII T6
su richiesta**

Materiali

Camicia: alluminio
Stelo: C40 cromato o INOX AISI 303
Testate: alluminio
Pistone: NBR monoblocco o VITON
Guarnizioni: NBR o VITON
Magnete: plastoferrite

Materials

Barrel: aluminium
Piston-rod: C40 (chromium plated) or stainless steel
End-cups: aluminium
Piston: NBR or VITON
Sealings: NBR or VITON
Magnet: magnetic iron compound

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	max 10 bar max 1 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	NBR: max+60°C VITON: max+110°C
Alesaggi <i>Bores</i>	32; 40; 50; 63; 80; 100; 125; 160; 200 mm
Tipo di costruzione <i>Construction type</i>	Ø 32 ... 125: profilo quadro con cava centrale e cave laterali Ø 32 ... 125: <i>square profile</i>
	Ø 160 - 200: tubo tondo con tiranti INOX Ø 160 - 200: <i>round profile with tie-rods in stainless steel</i>
Corse <i>Strokes</i>	25 ... 1000 mm
Ammortizzo pneumatico <i>Pneumatic cushioning</i>	Standard su tutta la gamma <i>Standard on the whole range</i>
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ <i>filtered, lubricated or non lubricated air</i>

CHIAVE DI CODIFICA KEY TO CODES

N 1 1 M 2 0 6 3 0 9 5 0

Famiglia
product family

Stelo
piston-rod

Guarnizioni
seals

Esecuzione
execution

Corse
stroke

Alesaggio
bore

Funzione
function

Famiglia (product family)

N CILINDRI ISO 6431 Ø32 ... 125
 B CILINDRI ISO 6431 Ø160 ... 200

Stelo (piston-rod)

1 C40 cromato (C40 chromium plated)
 2 INOX (stainless steel)

Guarnizioni (seals)

1 NBR
 2 tutte le guarnizioni in VITON (all seals in VITON)
 3 guarnizioni delo stelo in VITON (rod seals in VITON)

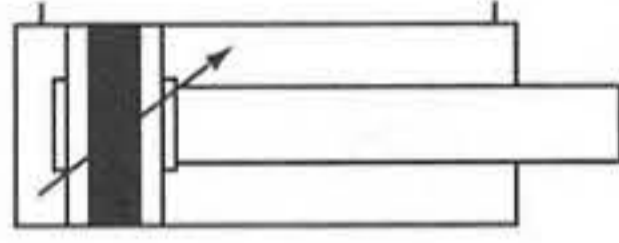
Esecuzione (execution)

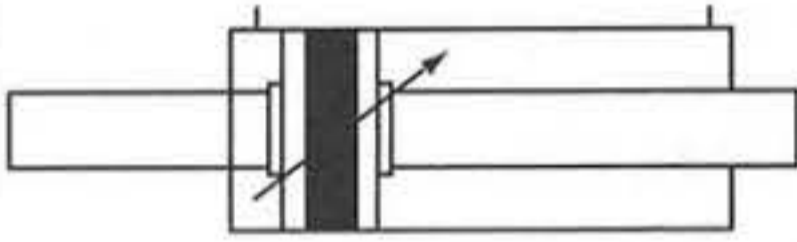
M magnetico (magnetic)
 B magnetico predisposto per bloccastelo (magnetic with rod lock adaptor)

Funzione (function)

2 doppio effetto ammortizzato
(double acting with pneumatic cushioning)
 4 doppio effetto ammortizzato stelo passante
(double acting with pneumatic cushioning, with passing-through rod)

VERSIONI DISPONIBILI AVAILABLE VERSIONS

doppio effetto magnetico ammortizzato <i>double acting magnetic with pneumatic cushioning</i> 	alesaggio corsa bore stroke	32	40	50	63	80	100	125	160	200
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	
50	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
75	X	X	X	X	X	X	X	X		
80	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
125	X	X	X	X	X	X	X	X		
150	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
200	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
250	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
300	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
320	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
350	X	X	X	X	X	X	X	X		
400	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
450	X	X	X	X	X	X	X	X		
500	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
550	X	X	X	X	X	X	X	X		
600	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
650	X	X	X	X	X	X	X	X		
700	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
750	X	X	X	X	X	X	X	X		
800	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
850	X	X	X	X	X	X	X	X		
900	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
950	X	X	X	X	X	X	X	X		
1000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

doppio effetto magnetico ammortizzato stelo passante <i>double acting non-magnetic without pneumatic cushioning passing-rough rod</i> 	alesaggio corsa bore stroke	32	40	50	63	80	100	125	160	200
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	
50	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
75	X	X	X	X	X	X	X	X		
80	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
100	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
125	X	X	X	X	X	X	X	X		
150	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
200	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
250	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
300	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
320	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
350	X	X	X	X	X	X	X	X		
400	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
450	X	X	X	X	X	X	X	X		
500	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
550	X	X	X	X	X	X	X	X		
600	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
650	X	X	X	X	X	X	X	X		
700	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
750	X	X	X	X	X	X	X	X		
800	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
850	X	X	X	X	X	X	X	X		
900	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
950	X	X	X	X	X	X	X	X		
1000	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

OPZIONI OPTIONS

Lo standard è evidenziato in grigio
The standard is marked with grey background

materiale stelo piston-rod material		
C40 CROMATO C40 chromium plated	INOX stainless steel	
materiale guarnizioni seals material		
NBR	tutte in VITON all seals in VITON	guarnizioni stelo in VITON rod seals in VITON

predisposizione per bloccastello rod lock adaptor
non disponibile per l'alesaggio 160 e 200
not available for bore 160 and 200

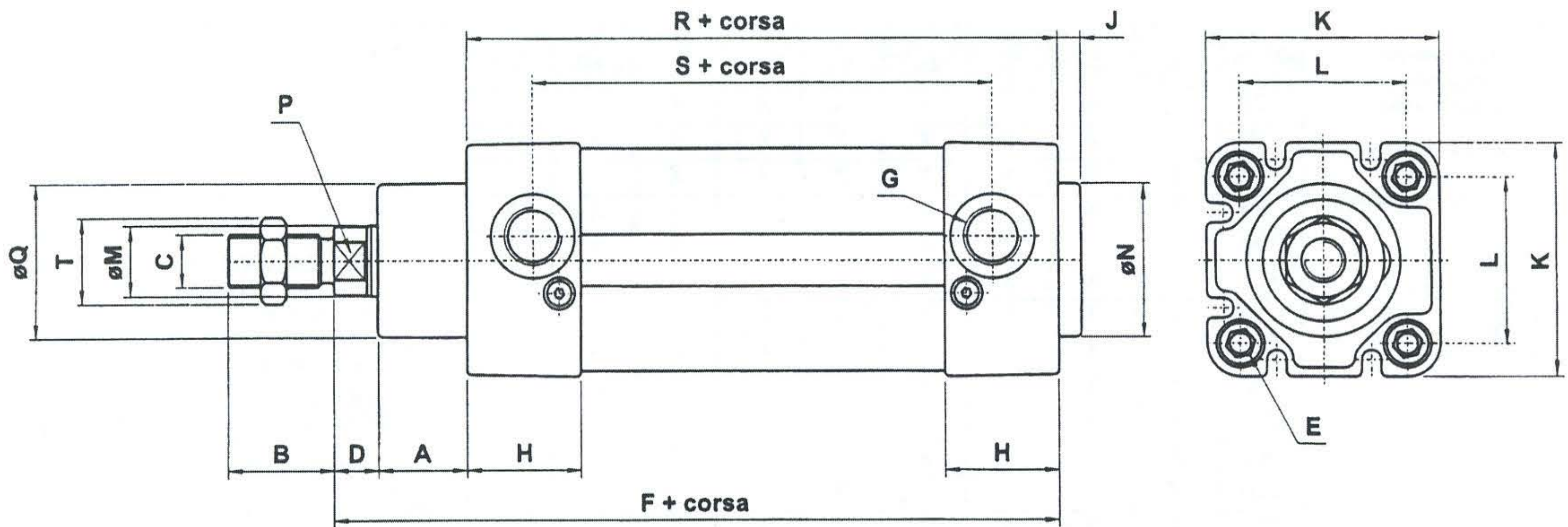
OPZIONI OPTIONS

Lo standard è evidenziato in grigio
The standard is marked with grey background

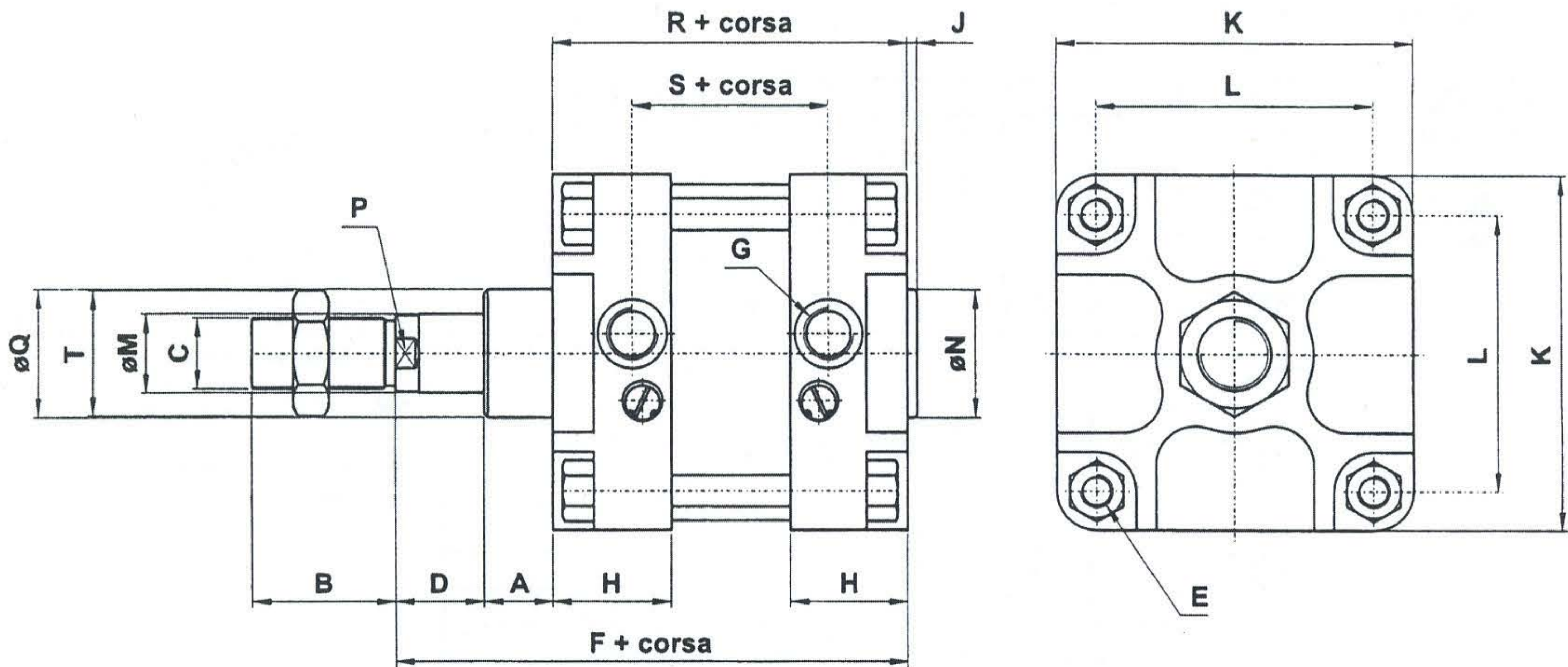
materiale stelo piston-rod material		
C40 CROMATO C40 chromium plated	INOX stainless steel	
materiale guarnizioni seals material		
NBR	tutte in VITON all seals in VITON	guarnizioni stelo in VITON rod seals in VITON

predisposizione per bloccastello rod lock adaptor
non disponibile per l'alesaggio 160 e 200
not available for bore 160 and 200

VERSIONE STANDARD

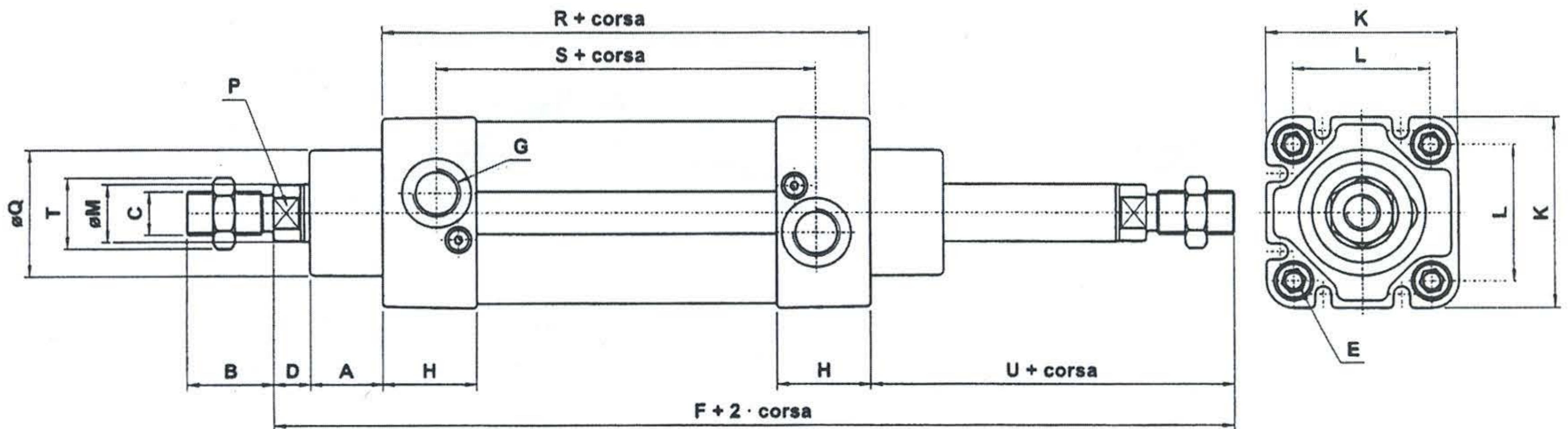


Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T
32	16	22	M10x1.25	10	M6	120	G1/8"	25.5	5	47	32.5	12	30	CH10	30	94	63	CH17
40	20	24	M12x1.25	10	M6	135	G1/4"	26	5	53	38	16	35	CH13	35	105	75	CH19
50	25	32	M16x1.5	12	M8	143	G1/4"	30	5	64	46.5	20	40	CH17	40	106	69	CH24
63	25	32	M16x1.5	12	M8	158	G3/8"	30.5	5	74	56.5	20	45	CH17	45	121	85	CH24
80	32.5	40	M20x1.5	13.5	M10	174	G3/8"	34	5	94	72	25	45	CH22	45	128	90	CH30
100	35	40	M20x1.5	16	M10	189	G1/2"	46	5	116	89	25	55	CH22	55	138	104	CH30
125	40	54	M27x2	25	M12	225	G1/2"	41	5	136	110	32	60	CH27	60	160	112	CH41

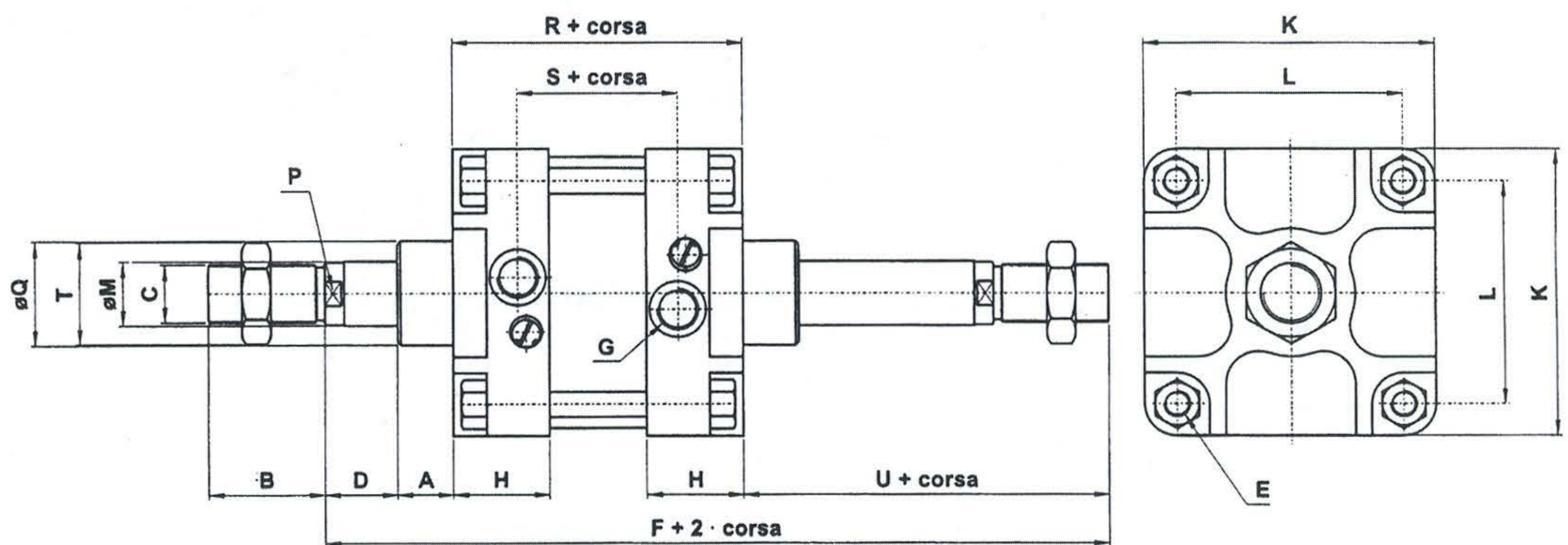


Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T
160	50	72	M36x2	30	M16	260	G3/4"	50	6	180	140	40	65	CH36	65	180	120	CH55
200	55	72	M36x2	40	M16	275	G3/4"	50	6	220	175	40	75	CH36	75	180	120	CH55

VERSIONE STELO PASSANTE

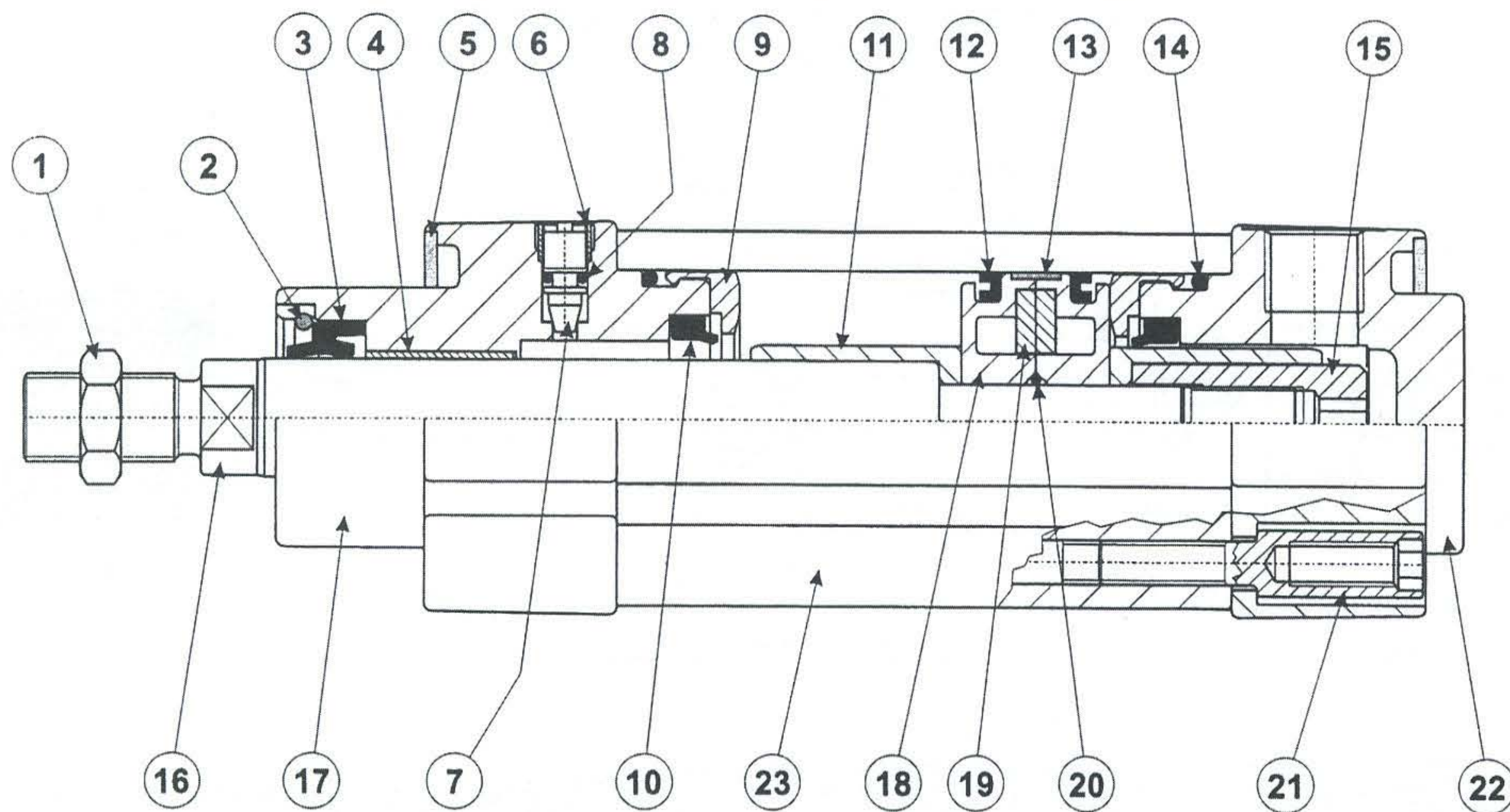


Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	P	Q	R	S	T	U
32	16	22	M10x1.25	10	M6	146	G1/8"	25.5	47	32.5	12	CH10	30	94	63	CH17	26
40	20	24	M12x1.25	10	M6	165	G1/4"	26	54	38	16	CH13	35	105	75	CH19	30
50	25	32	M16x1.5	12	M8	180	G1/4"	30	68	46.5	20	CH17	40	106	69	CH24	37
63	25	32	M16x1.5	12	M8	195	G3/8"	30.5	77	56.5	20	CH17	45	121	85	CH24	37
80	32.5	40	M20x1.5	13.5	M10	220	G3/8"	34	94	72	25	CH22	45	128	90	CH30	46
100	35	40	M20x1.5	16	M10	240	G1/2"	46	116	89	25	CH22	55	138	104	CH30	51
125	40	54	M27x2	25	M12	290	G1/2"	41	140	110	32	CH27	60	160	112	CH41	65



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	P	Q	R	S	T	U
160	50	72	M36x2	30	M16	340	G3/4"	50	180	140	40	CH36	65	180	120	CH55	80
200	55	72	M36x2	40	M16	370	G3/4"	50	220	175	40	CH36	75	180	120	CH55	95

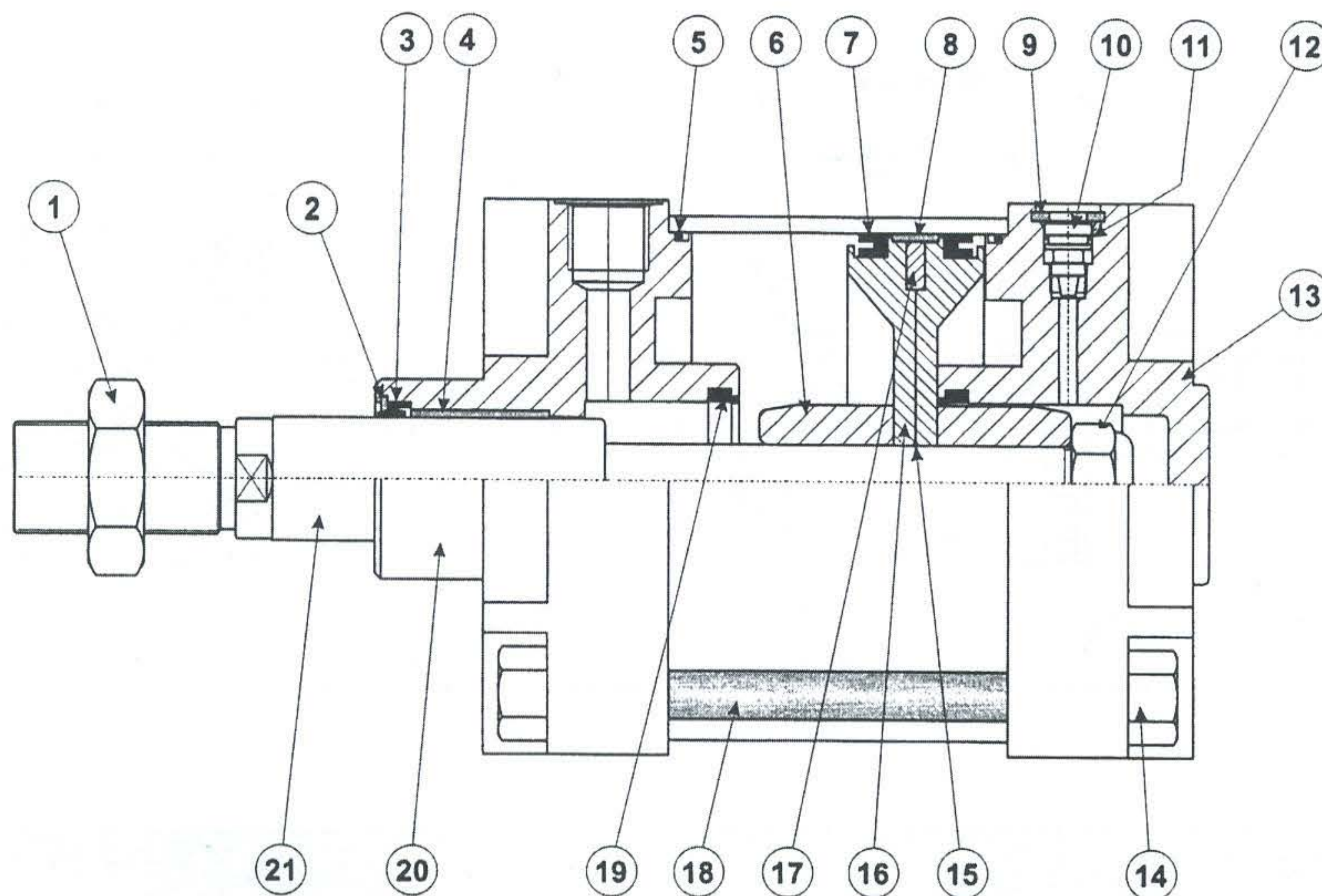
disegno valido dall'alesaggio 32 all'alesaggio 125



1. Dado esagonale per stelo
2. Anello INOX per fissaggio guarnizione
3. Guarnizione stelo: NBR o VITON
4. Boccia guida: materiale autolubrificante
5. Piastrina di protezione: nylon
6. Ghiera per vite ammortizzo: ottone nichelato
7. Vite ammortizzo: ottone nichelato
8. Guarnizione O-Ring per vite ammortizzo: NBR o VITON
9. Paracolpi: HYTREL
10. Guarnizione ammortizzo: NBR o VITON
11. Ogiva: alluminio
12. Guarnizione a labbro per pistone: NBR o VITON

13. Anello guida per pistone: teflon-rame
14. O-Ring per tenuta testate: NBR o VITON
15. Bussola per bloccaggio stelo: materiale UNI5105 35S Mn Pb 10, zincato
16. Stelo: acciaio C40 cromato o INOX AISI 303
17. Testata anteriore: lega alluminio da pressofusione
18. Pistone: alluminio
19. Magnete: plastoferrite
20. O-Ring per tenuta pistone: NBR o VITON
21. Vite per assemblaggio testate: autofilettante fino all'alesaggio 80, poi normale a maschiare
22. Testata posteriore: lega alluminio da pressofusione
23. Camicia: alluminio profilato, calibrato e anodizzato

disegno valido per l'alesaggio 160 e 200



1. Dado esagonale per stelo
2. Anello SEEGER
3. Guarnizione stelo: NBR o VITON
4. Boccia guida: bronzo sinterizzato
5. O-Ring per tenuta testate: NBR o VITON
6. Ogiva: alluminio
7. Guarnizione a labbro per pistone: poliuretano o VITON
8. Anello guida per pistone
9. Anello SEEGER per sicurezza ammortizzo
10. Vite ammortizzo: ottone OT 58

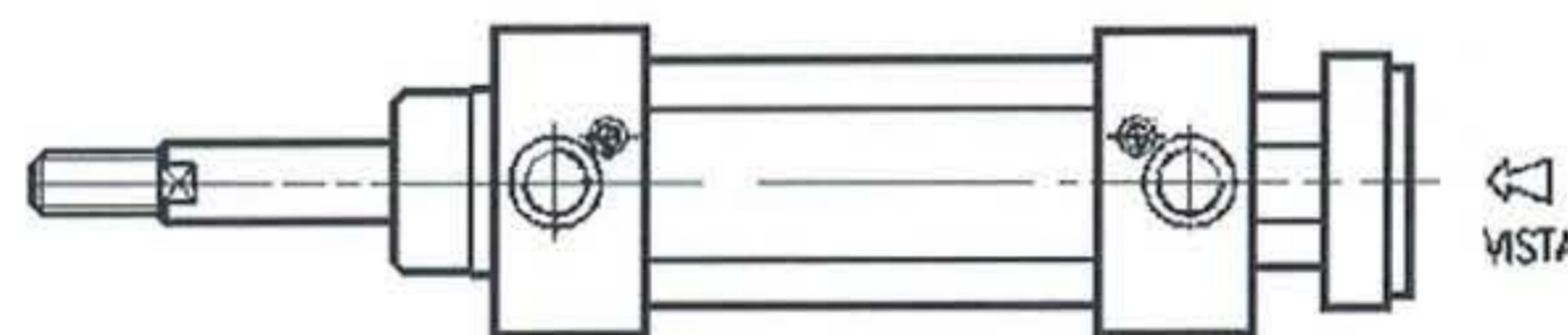
11. Guarnizione O-Ring per vite ammortizzo: NBR o VITON
12. Dado esagonale per bloccaggio stelo
13. Testata posteriore: lega alluminio da fusione in conchiglia
14. Vite per assemblaggio testate
15. O-Ring per tenuta pistone: NBR o VITON
16. Stelo: acciaio C40 cromato o INOX AISI 303
17. Magnete: plastoferrite
18. Tirante: INOX
19. Guarnizione ammortizzo: NBR o VITON
20. Testata anteriore: lega alluminio da fusione in conchiglia
21. Stelo: acciaio C40 cromato o INOX AISI 303

KIT GUARNIZIONI DI RICAMBIO - SEALS KIT

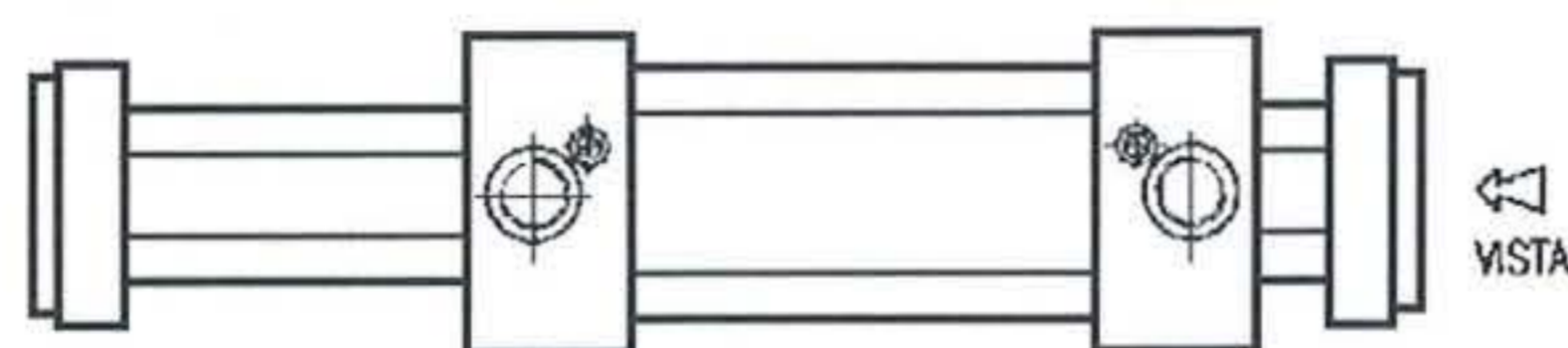
MAGNETICO, guarnizioni NBR					
normale			stelo passante / (passing-through rod)		
per alesaggio for bore	sigla part number	codice code	per alesaggio for bore	sigla part number	codice code
32	SGM032	21.100.2	32	SGM032P	21.110.2
40	SGM040	21.101.2	40	SGM040P	21.111.2
50	SGM050	21.102.2	50	SGM050P	21.112.2
63	SGM063	21.103.2	63	SGM063P	21.113.2
80	SGM080	21.104.2	80	SGM080P	21.114.2
100	SGM100	21.105.2	100	SGM100P	21.115.2
125	SGM125	21.106.2	125	SGM125P	21.116.2
160	SGM160	26.206.2	160	SGM160P	26.415.2
200	SGM200	26.207.2	200	SGM200P	26.416.2
MAGNETICO, guarnizioni VITON					
normale			stelo passante / (passing-through rod)		
per alesaggio for bore	sigla part number	codice code	per alesaggio for bore	sigla part number	codice code
32	SGM032V	21.120.2	32	SGM032PV	21.130.2
40	SGM040V	21.121.2	40	SGM040PV	21.131.2
50	SGM050V	21.122.2	50	SGM050PV	21.132.2
63	SGM063V	21.123.2	63	SGM063PV	21.133.2
80	SGM080V	21.124.2	80	SGM080PV	21.134.2
100	SGM100V	21.125.2	100	SGM100PV	21.135.2
125	SGM125V	21.126.2	125	SGM125PV	21.136.2
160	SGM160V	26.356.2	160	SGM160PV	21.137.2
200	SGM200V	26.357.2	200	SGM200PV	21.138.2

VERSIONI A RICHIESTA

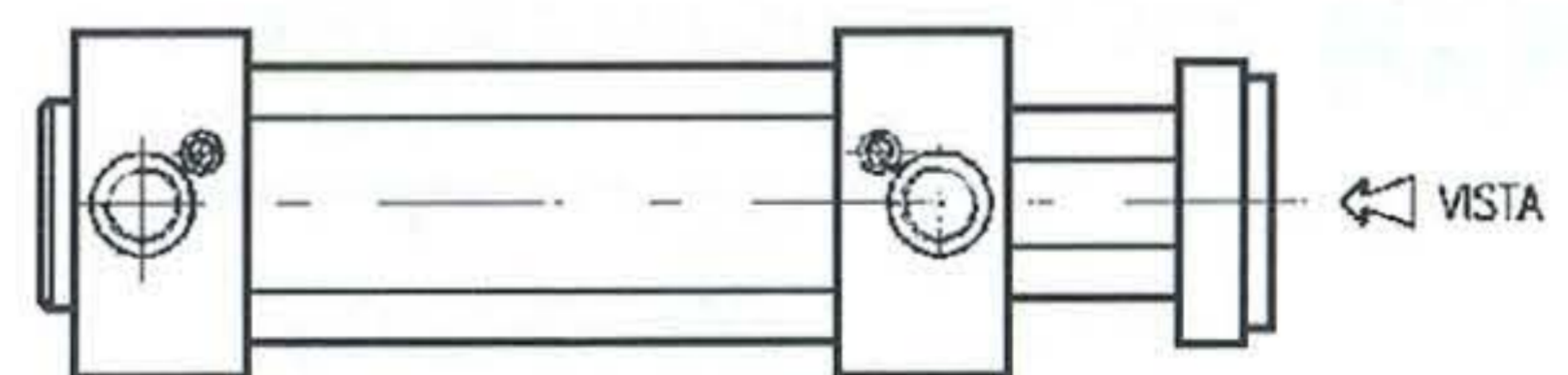
∅ | 32 | 40 | 50 | 63 | 80 | 100



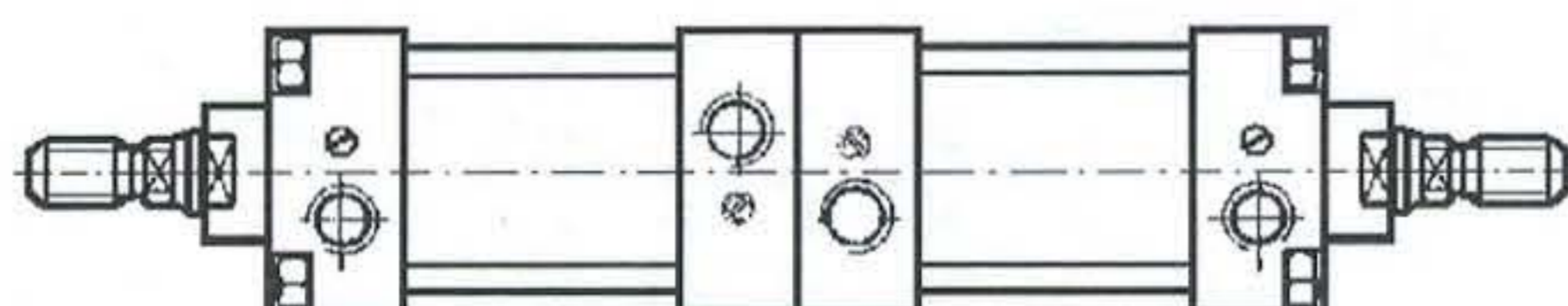
ESECUZIONE ASTE GEMELLATE PASSANTI



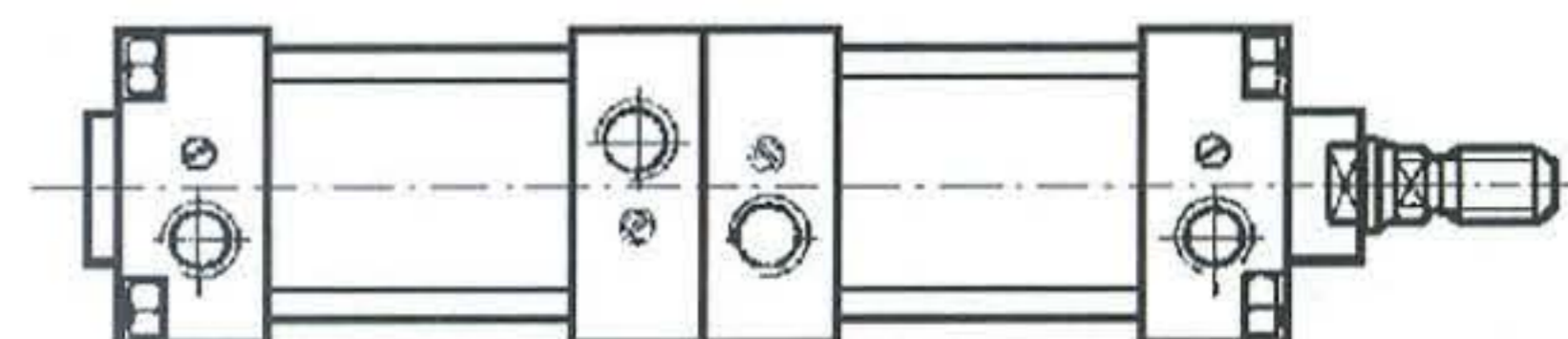
ESECUZIONE ASTE GEMELLATE - STELO PASSANTE



ESECUZIONE ASTE GEMELLATE

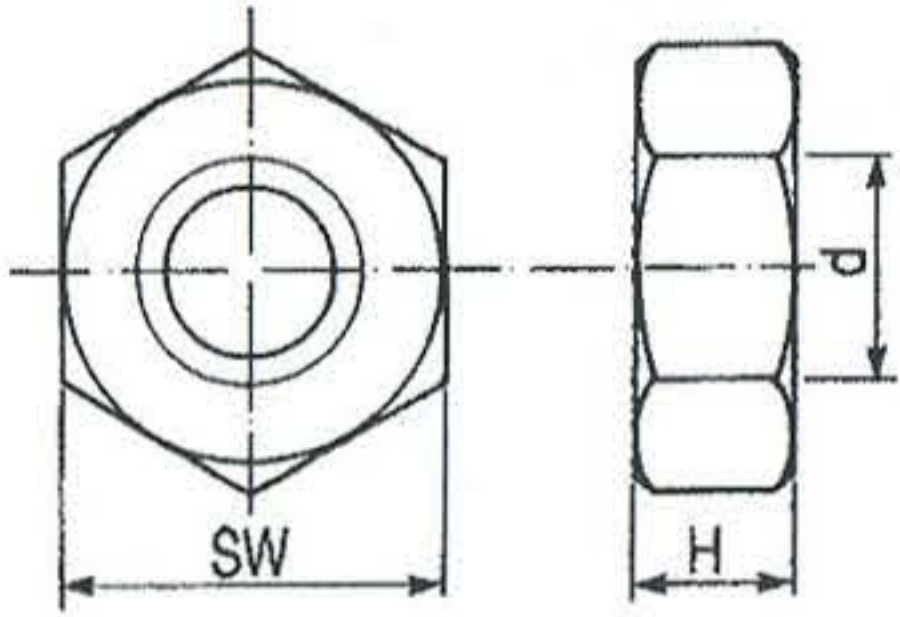


ESECUZIONE STELI CONTRAPPOSTI



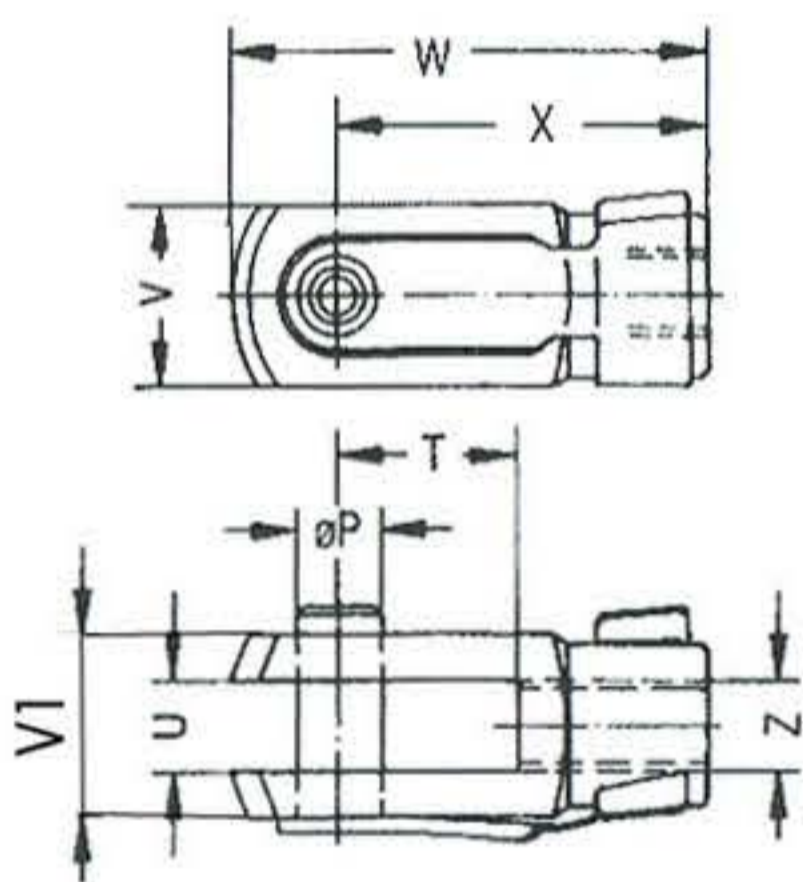
ESECUZIONE TANDEM

09001 DADO PER LO STELO



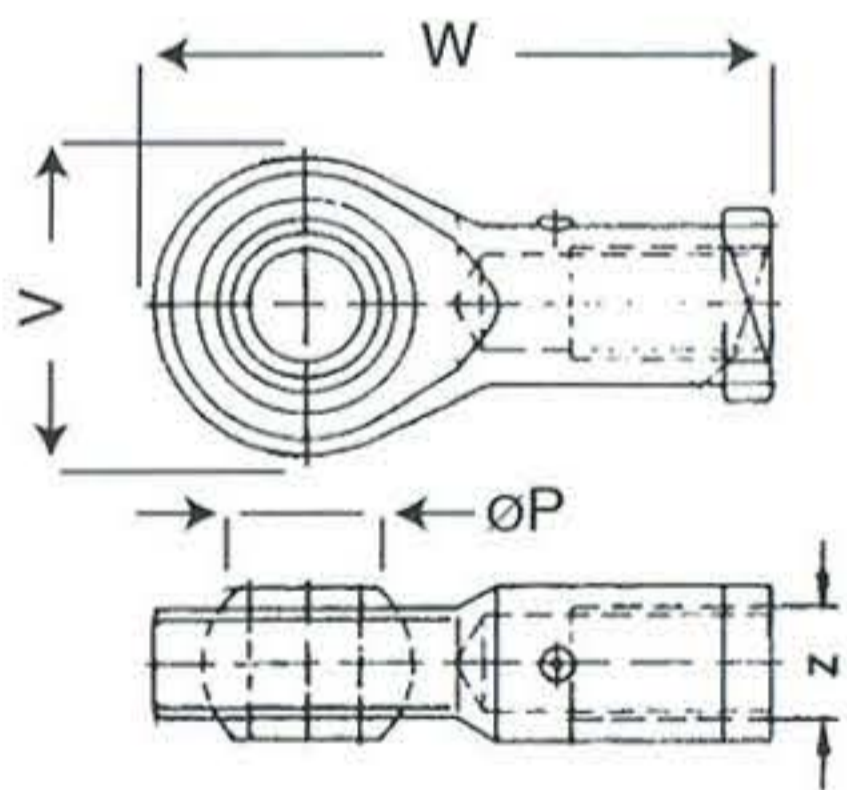
Ø	d	h	SW
32	M 10x1,25	6	17
40	M 12x1,25	7	19
50/63	M 16x1,5	8	24
80/100	M 20x1,5	9	30
125	M 27x2	10	36
160/200	M 36x2	18	55

09011 FORCELLA



Alesag.	ØP	T	U	V	V ₁	W	X	Z
32	10	20	10	20	20	52	40	M10x1,25
40	12	24	12	24	24	62	48	M12x1,25
50/63	16	32	16	32	32	83	64	M16x1,5
80/100	20	40	20	40	40	105	80	M20x1,5
125	30	54	30	55	55	148	100	M27x2
160/200	35	72	35	70	70	188	144	M36x2

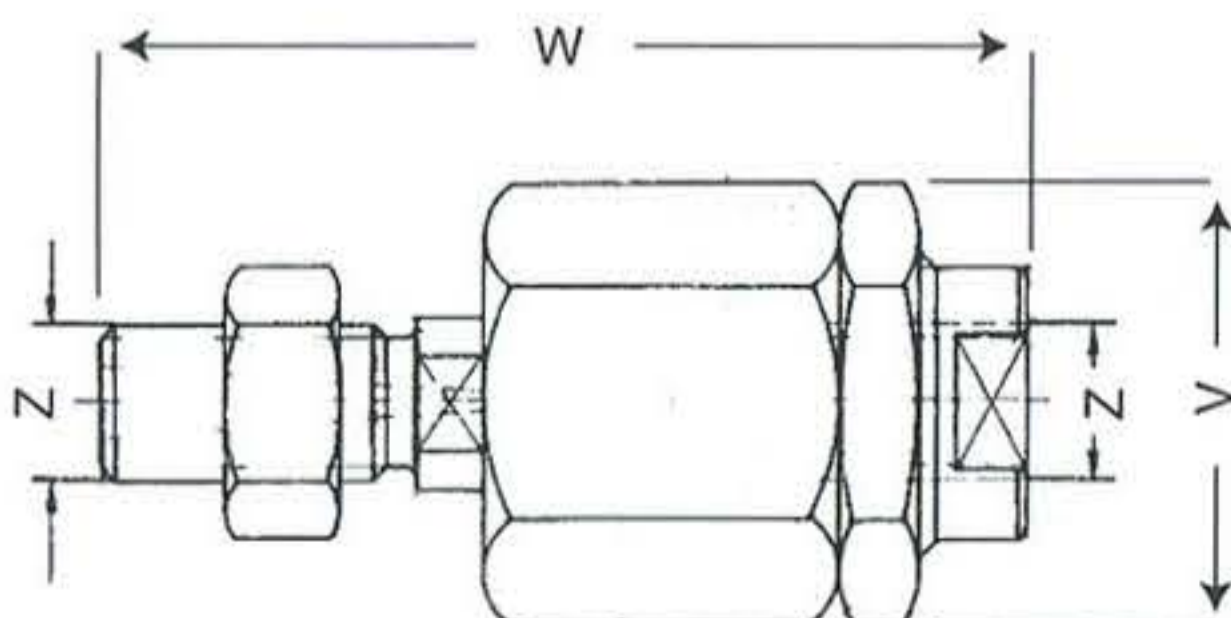
09021 SNODO SFERICO



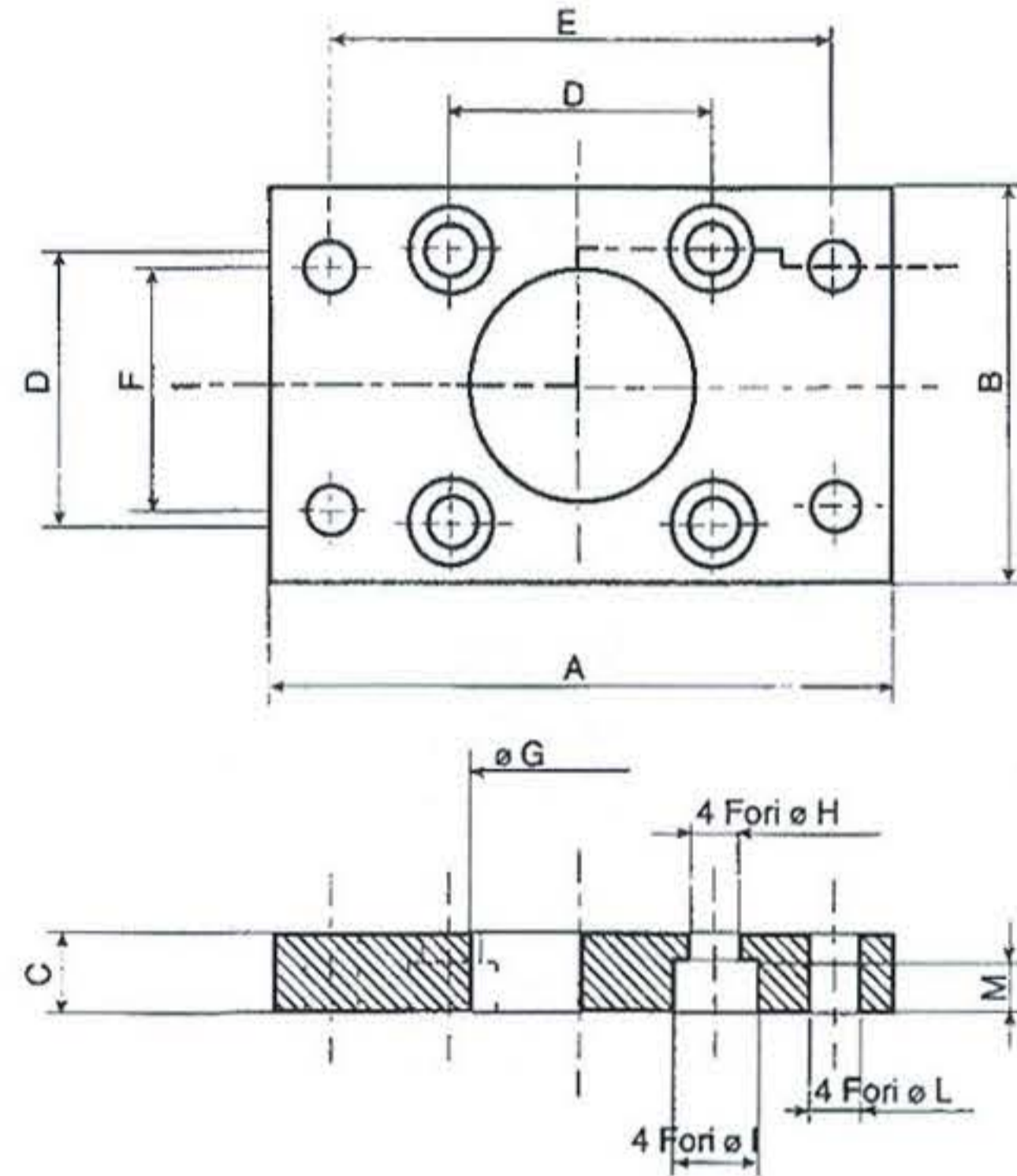
Alesag.	ØP	V	W	Z
32	10	28	57	M10x1,25
40	12	32	66	M12x1,25
50/63	16	42	85	M16x1,5
80/100	20	50	102	M20x1,5
125	30	70	145	M27x2
160/200	35	80	165	M36x2

09GB SNODO AUTOALLINEANTE

Alesag.	Tipo	Z	V	W
32	GB10	M 10x1,25	32	71
40	GB12	M 12x1,25	32	75
50/63	GB16	M 16x1,5	45	103
80/100	GB20	M 20x1,5	45	119

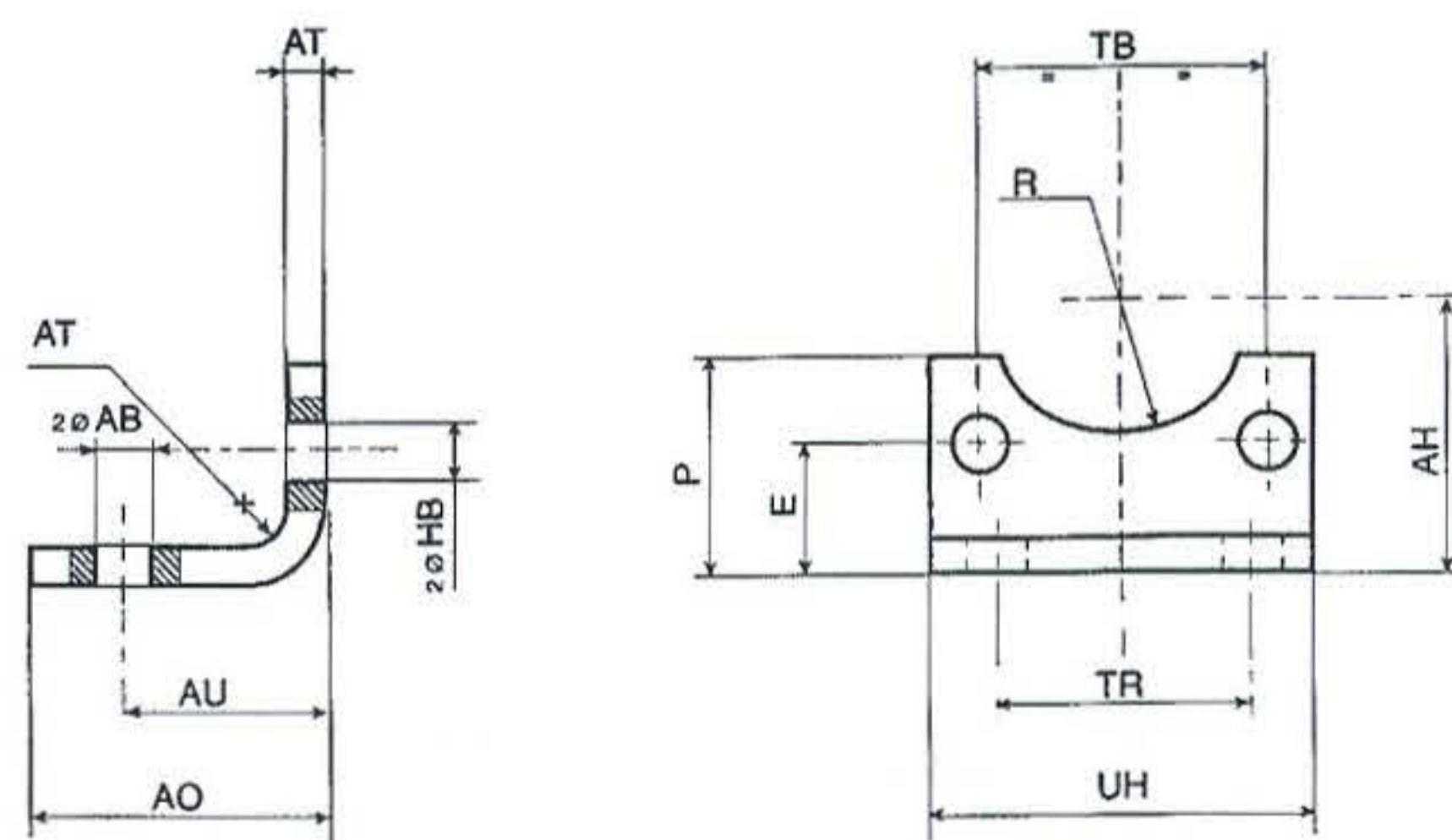


09031 FLANGIA ANTERIORE su richiesta inox



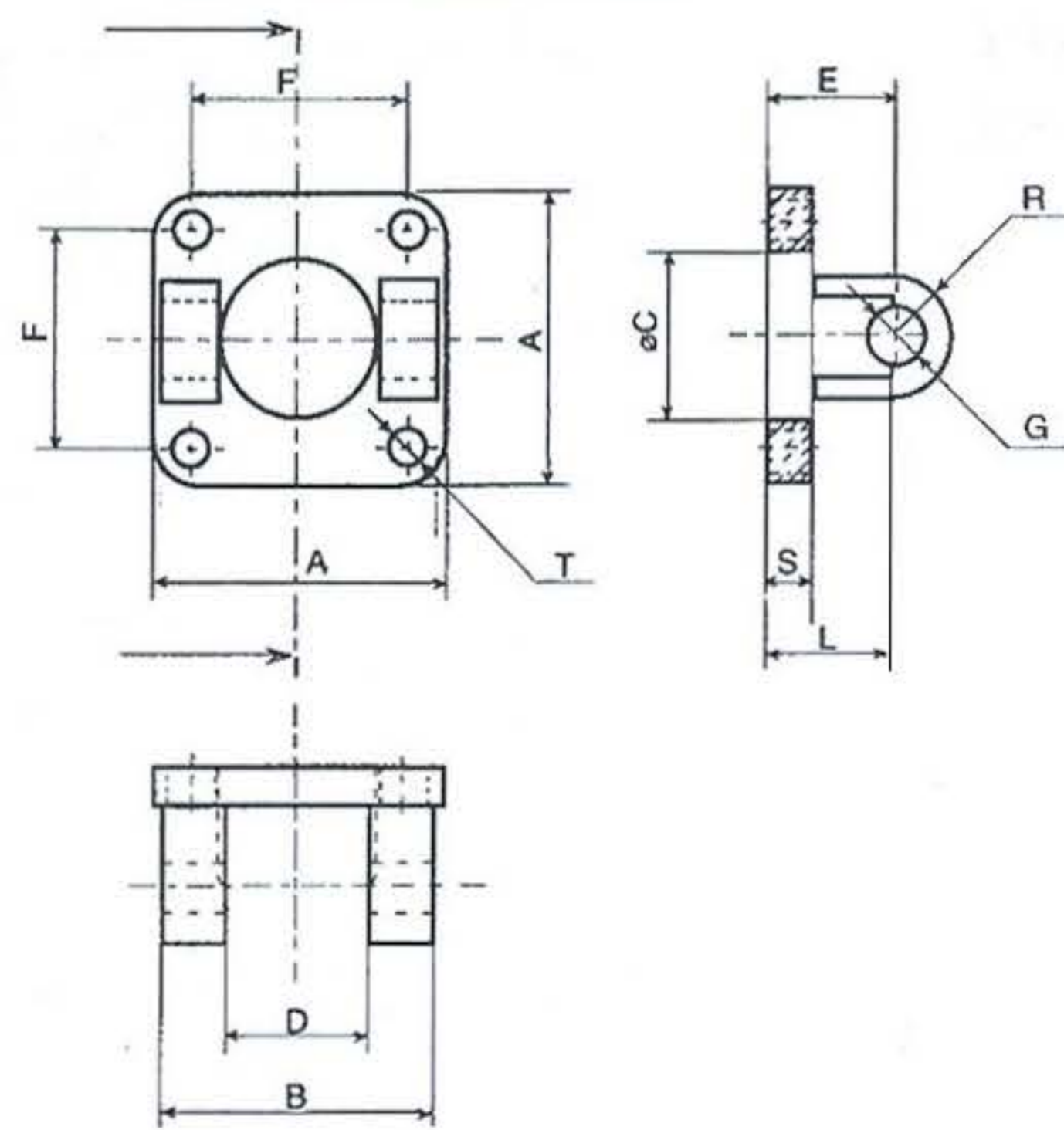
Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
32	80	50	10	32,5	64	32	30	7	11	7	6,5
40	90	55	10	38	72	36	35	7	11	9	6,5
50	110	65	12	46,5	90	45	40	9	15	9	8,5
63	120	75	12	56,5	100	50	45	9	15	9	8,5
80	153	95	16	72	126	63	45	11	18	12	10,5
100	178	115	16	89	150	75	55	11	18	14	10,5
125	220	140	20	110	180	90	60	13	20	16	12,5
160	270	180	20	140	230	115	65	17	25	18	16
200	312	225	25	175	270	135	75	17	25	22	16

09041 PIEDINI su richiesta inox



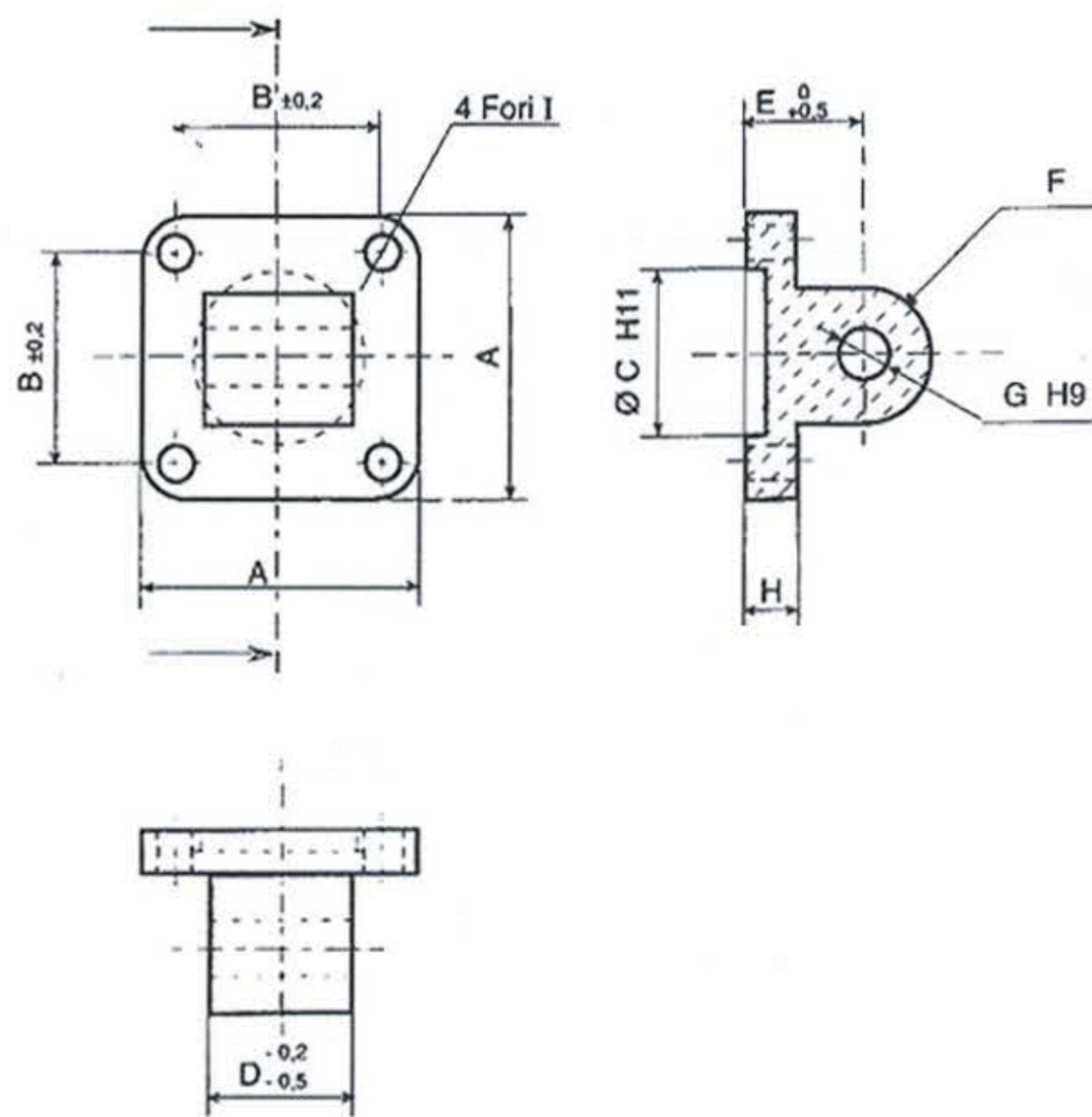
Alesaggio	AB	AH	AO	AT	AU	E	HB	P	R	TB	TR	UH
32	7	32	35	5	24	15,75	7	26	15,5	32,5	32	45
40	9	36	43	5	28	17	7	27	18	38	36	52
50	9	45	47	6	32	21,75	9	35	20,5	46,5	45	65
63	9	50	47	6	32	21,75	9	35	23	56,5	50	75
80	12	63	61	7	41	27	11	46	23	72	63	95
100	14	71	66	7	41	26,5	11	48	28	89	75	115
125	16	90	60	8	45	35	13	80	31	110	90	140
160	18	115	80	10	60	45	17	100	33	140	115	180
200	22	135	100	10	70	47,5	17	120	38	175	135	220

09051 CERNIERA FEMMINA su richiesta inox



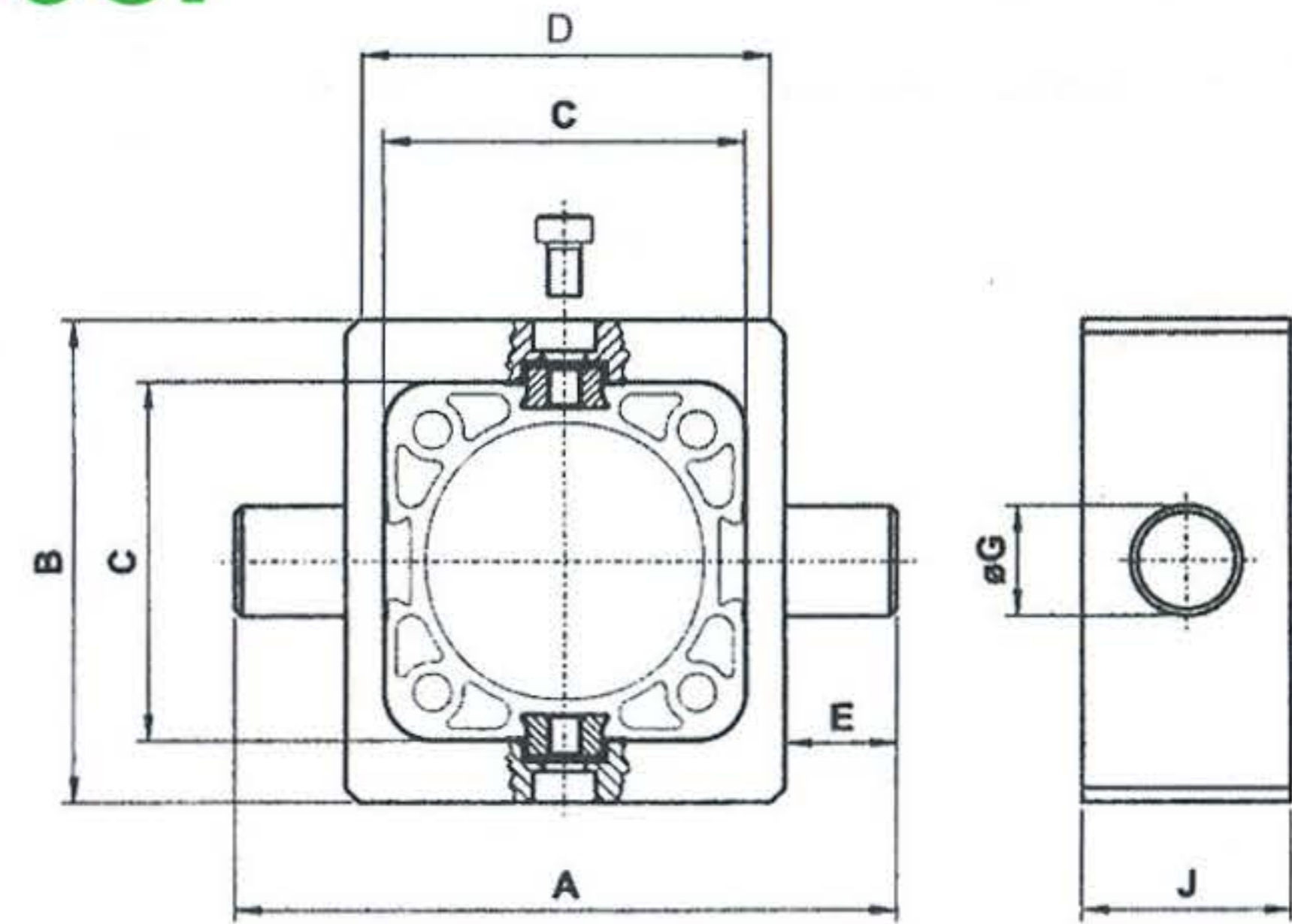
Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	L	R	S	T
32	45	45	30	26	22	32,5	10	20	11	10	7
40	52	52	35	28	25	38	12	22	13	10	7
50	65	60	40	32	27	46,5	12	29	13	12	9
63	75	70	45	40	32	56,5	16	29	17	12	9
80	95	90	45	50	36	72	16	-	17	16	11
100	115	110	55	60	41	89	20	-	21	16	11
125	140	130	60	70	50	110	25	-	26	20	14
160	180	170	65	90	55	140	30	-	31	20	18
200	220	170	75	90	60	175	30	-	31	25	18

09061 CERNIERA MASCHIO su richiesta inox



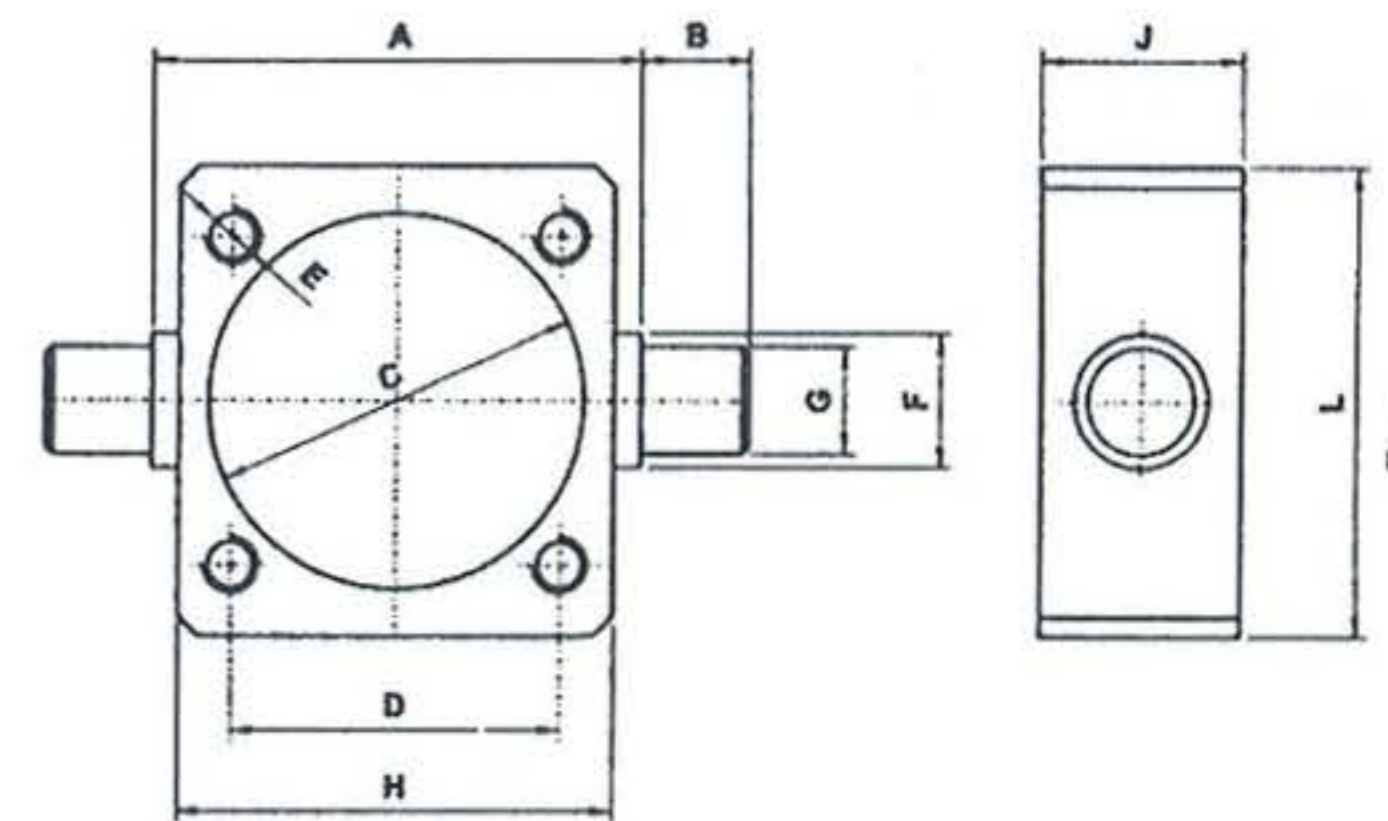
Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	I
32	45	32,5	30	26	22	11	10	10	7
40	52	38	35	28	25	13	12	10	7
50	65	46,5	40	32	27	13	12	12	9
63	75	56,5	45	40	32	17	16	12	9
80	95	72	45	50	36	17	16	16	11
100	115	89	55	60	41	21	20	16	11
125	140	110	60	70	50	26	25	20	14
160	180	140	65	90	55	31	30	20	18
200	220	175	75	90	60	31	30	25	18

09081 CERNIERA INTERMEDIA



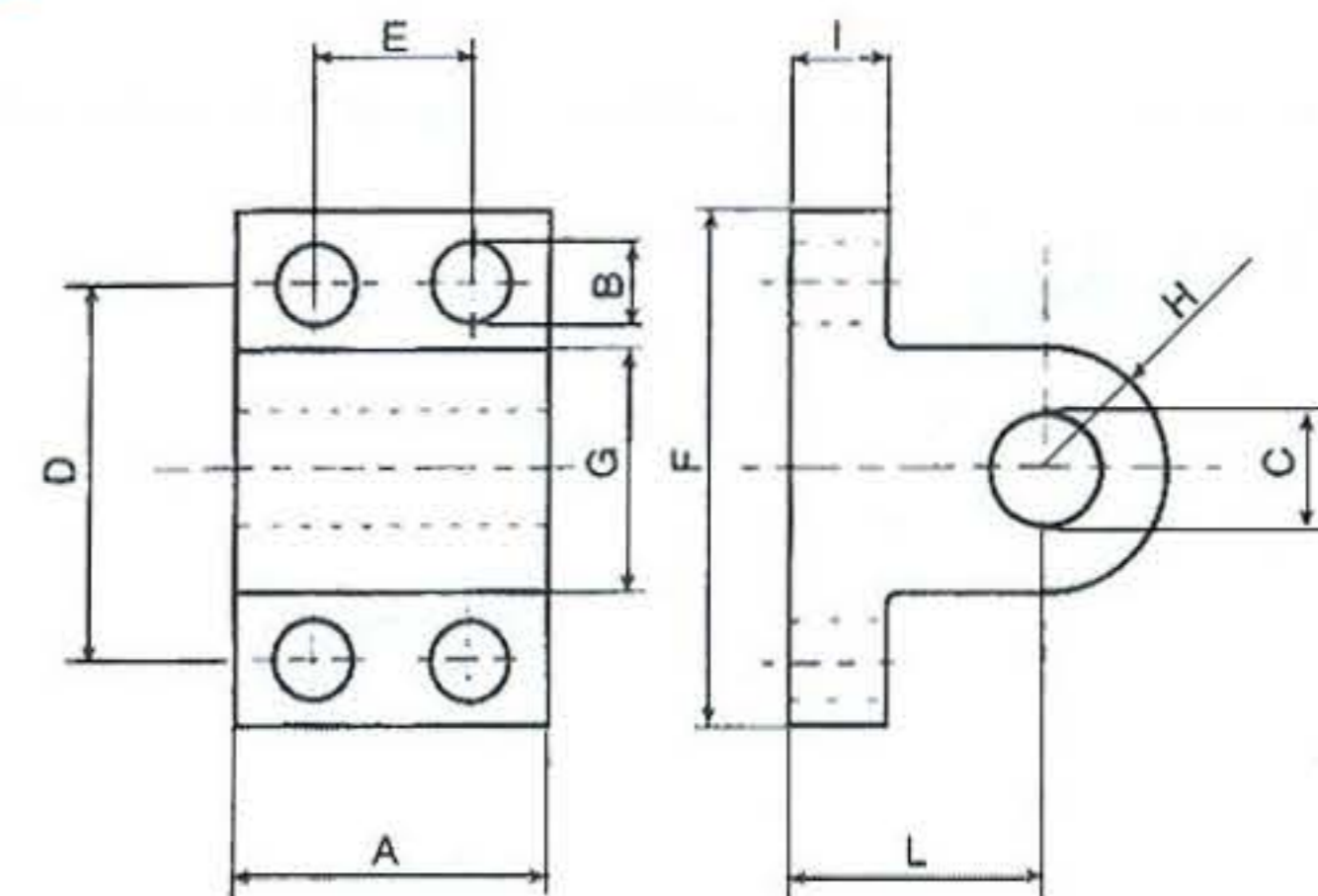
Alesaggio	A	B	C	D	E	G	H	J
32	74	64	43.5	50	12	12	16	30
40	95	70	52	63	16	16	16	30
50	105	80	62.3	73	16	16	16	30
63	130	106	76	90	20	20	23	40
80	148	120	93.5	108	20	20	23	40
100	181	155	114	130	25	25	28	50

09081 CERNIERA INTERMEDIA



Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	J	I
125	159	25	∅132	110	M12	∅30	∅25	152	30	15
160	198	32	∅170	140	M16	∅40	∅32	190	40	20
200	248	32	∅212	175	M16	∅40	∅32	240	40	25

09091 CONTROCERNIERA DRITTA "CETOP"

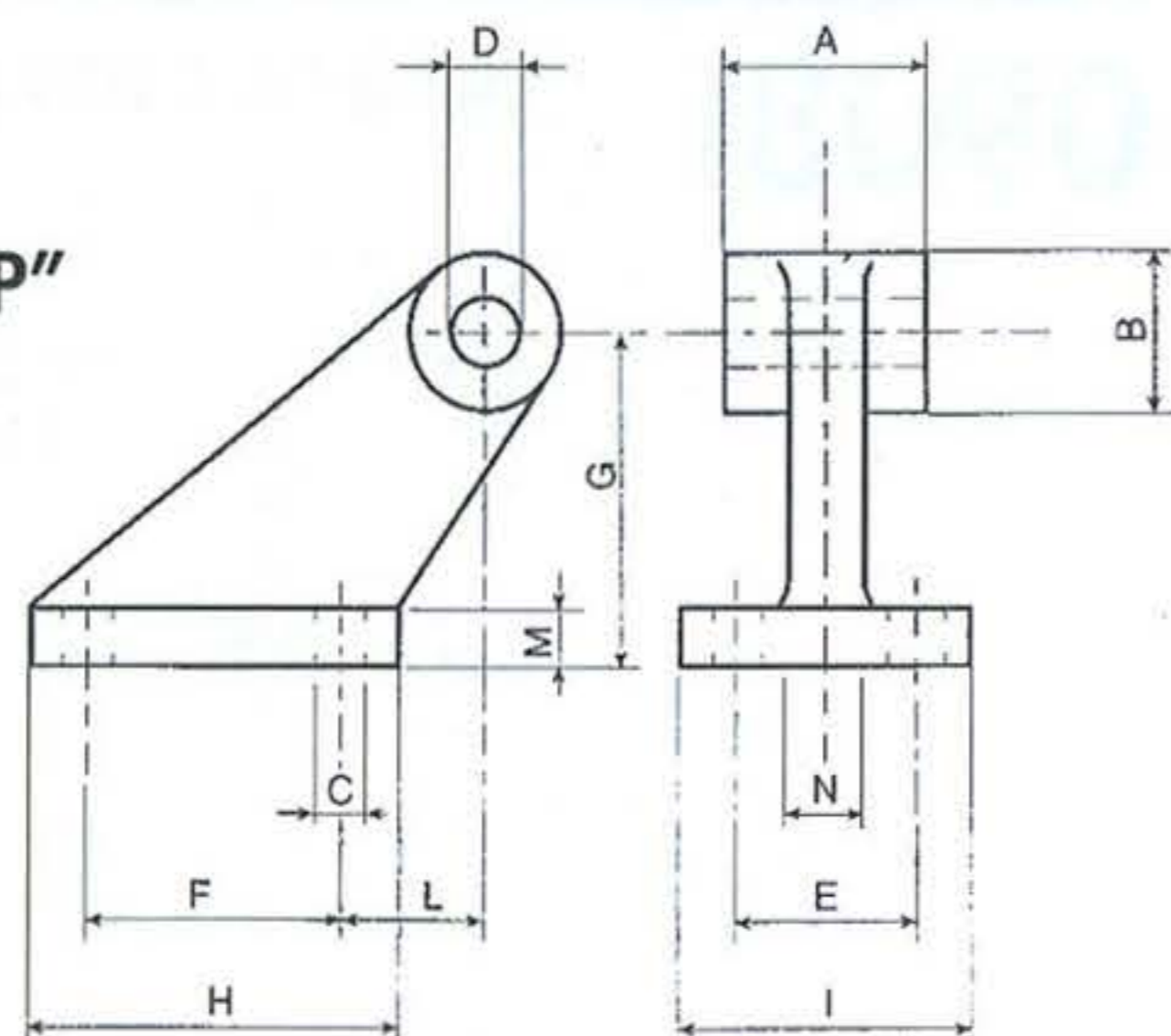


Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
32	25	7	10	28	-	40	20	10	8	18
40	28	9	12	38	16	52	25	12	10	26
50	32	9	12	38	16	52	25	12	10	26
63	40	11	16	54	25	75	32	16	12	34
80	50	11	16	54	25	75	32	16	12	34
100	60	14	20	90	32	115	45	22,5	16	41
125	70	14	25	90	32	115	45	22,5	16	41
160	90	18	30	150	43	180	50	25	20	55
200	90	18	30	150	43	180	50	25	20	55

09101

CONTROCERNIERA A SQUADRA "CETOP"

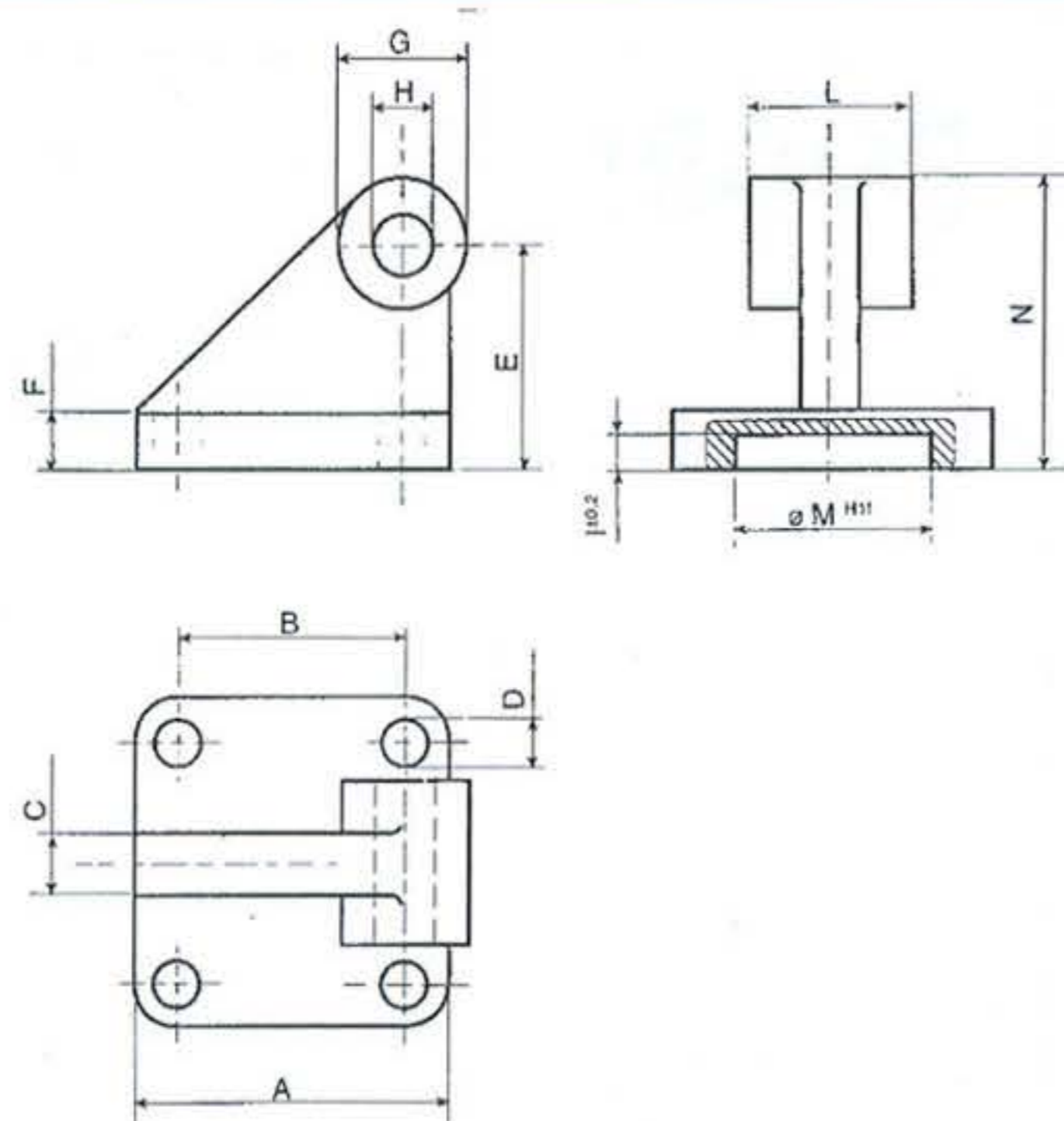
su richiesta inox



Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N
32	26	19	7	10	25	20	32	37	41	18	8	10
40	28	26	9	12	32	32	45	54	52	25	10	12
50	32	26	9	12	32	32	45	54	52	25	10	12
63	40	33	11	16	40	50	63	75	63	32	12	15
80	50	33	11	16	40	50	63	75	63	32	12	15
100	60	44	14	20	50	70	90	103	80	40	16	22
125	70	44	14	25	50	70	90	103	80	40	16	22
160	90	53	18	30	63	110	140	154	110	50	20	25
200	90	53	18	30	63	110	140	154	110	50	20	25

09111

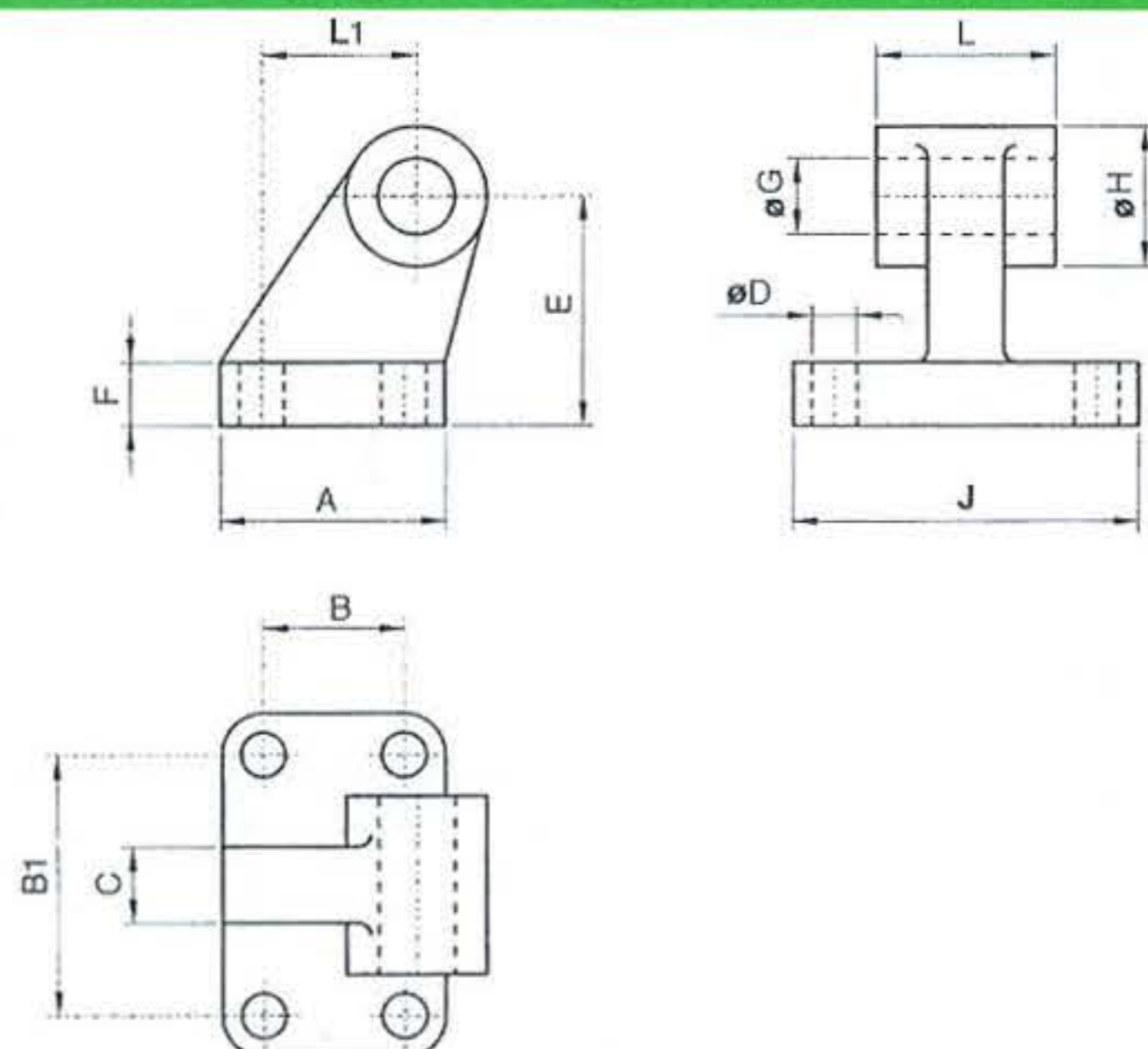
CONTROCERNIERA A SQUADRA "ISO" A BASE QUADRA



Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N
32	45	32,5	10	7	32	10	22	10	7	25,5	30	43
40	52	38	12	7	36	10	26	12	7	27,5	35	49
50	65	46,5	12	9	45	12	26	12	7	31,5	40	58
63	75	56,5	15	9	50	12	34	16	7	39,5	45	67
80	95	72	15	11	63	16	34	16	9	49,5	45	80
100	115	89	22	11	73	16	42	20	9	59,5	55	94

0911AI

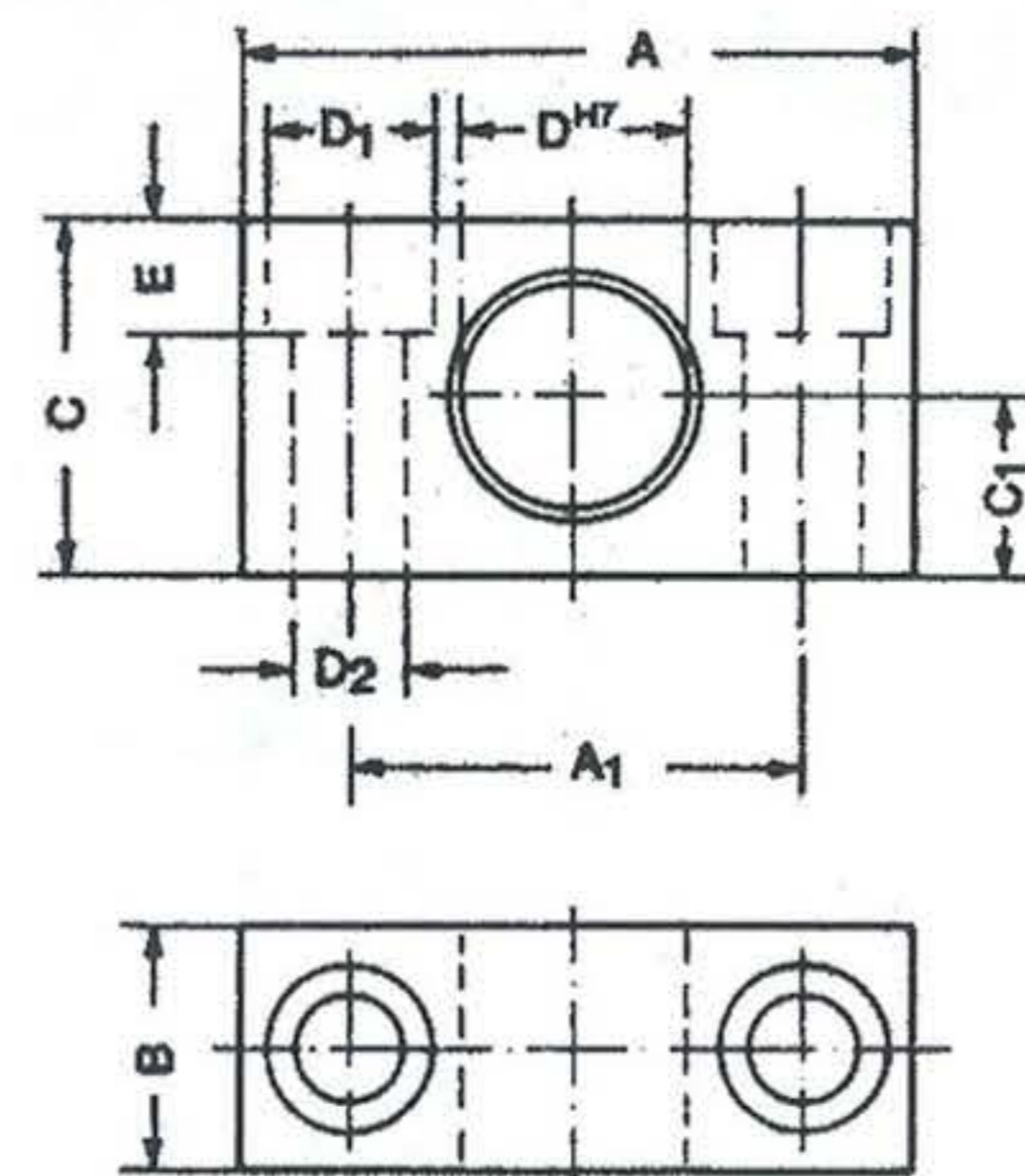
CONTROCERNIERA A SQUADRA "ISO" A BASE RETTANGOLARE



Alesaggio	A	B	BI	C	D	E	F	G	H	J	L	LI
32	31	18	38	10	7	32	8	10	20	51	26	21
40	35	22	41	12	7	36	10	12	22	54	28	24
50	45	30	50	16	9	45	12	12	26	65	32	33
63	50	35	52	16	9	50	12	16	30	67	40	37
80	60	40	66	20	11	63	14	16	30	86	50	47
100	70	50	76	20	11	71	15	20	38	96	60	55

09121

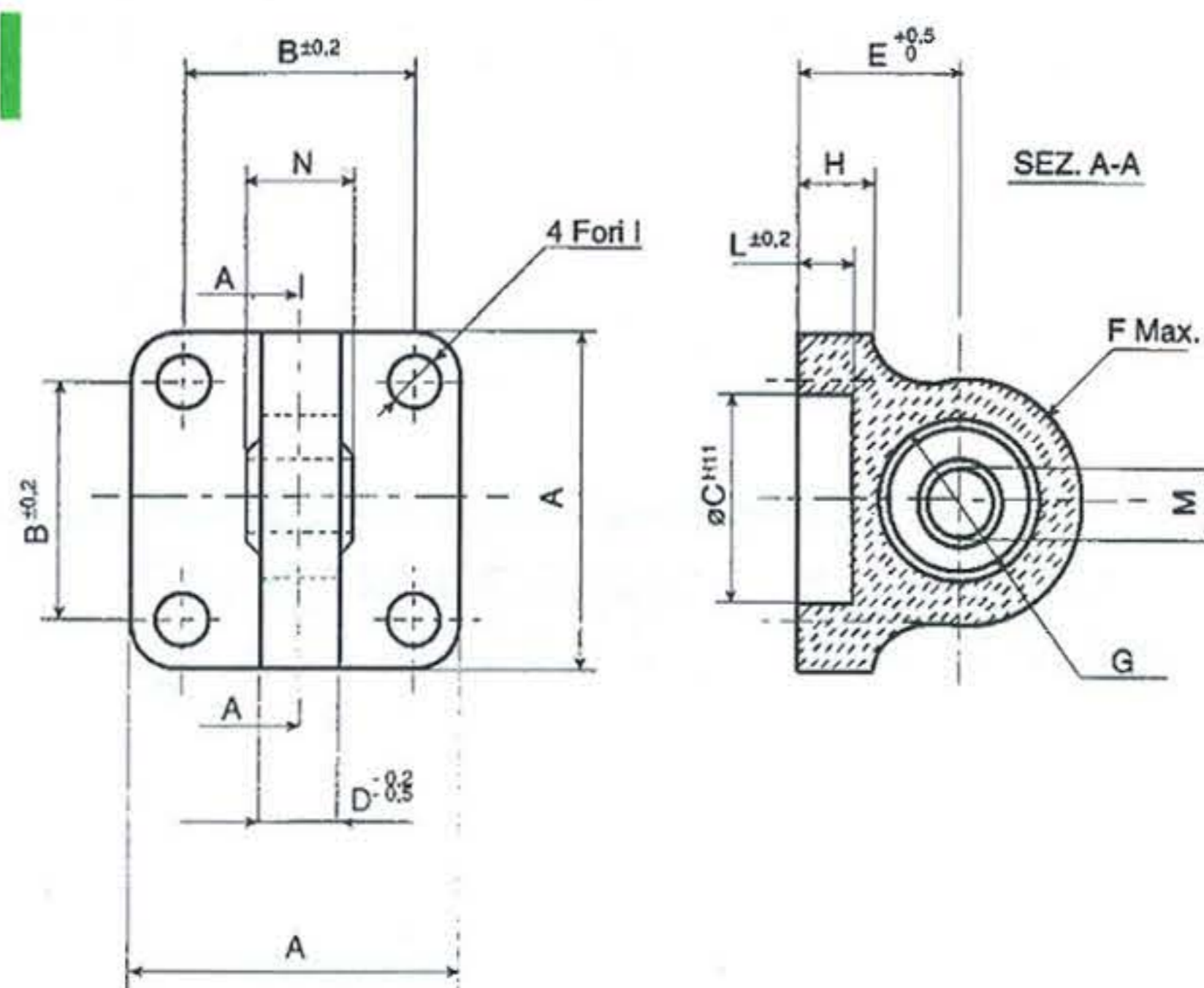
SUPPORTO CERNIERA INTERMEDIA



Ø	A	A1	B	C	C1	ØD ^{H7}	ØD2	E
32	55	36	20	26	13	12	8,4	9
40	55	36	20	26	13	16	8,4	9
50	55	36	20	26	13	16	8,4	9
63	65	42	25	30	15	20	10,5	11
80	65	42	25	30	15	20	10,5	11
100	75	50	28	40	20	25	13	13
125	75	50	28	40	20	25	13	13

09131

CERNIERA MASCHIO SNODATA



Alesaggio	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N
32	45	32,5	30	10	22	16	22	10	7	7	10	14
40	52	38	35	12	25	19	26	10	7	7	12	16
50	65	46,5	40	12	27	19	26	12	9	7	12	16
63	75	56,5	45	15	32	24	32	12	9	7	16	21
80	95	72	45	15	36	24	32	16	11	9	16	21
100	115	89	55	18	41	30	40	16	11	9	20	25
125	140	110	60	22	50	36	47	20	14	9	25	31